

Notes From *The Library*

Issue No. 53

September 2004

<http://library.ust.hk/>

Octopus Cards and Library Copiers

This Summer the Library replaced six of the oldest public photocopiers with new, full-featured, digital machines. These machines are connected to Octopus card readers for payment, instead of accepting the old style value added cards. The new copiers have been spread through the Library in the most frequently used locations, with one on each floor and two placed on LG1.

The Octopus card is convenient and widely used in Hong Kong, and the Library is the first University facility, exclusive of businesses on campus, to use the ubiquitous card. Its adoption simplifies payment methods for patrons who no longer need to maintain a value-added card that can only be used in the Library. However, there will be no facility to add value to Octopus cards within the Library, due to the high cost of providing such a service, and the low transaction charge for photocopying.

The value-added cards will continue to be supported on the Library's remaining photocopy machines during the coming year. Patrons now have the convenience of choosing machines based upon which card they wish to use for payment. Patrons should take this opportunity to use up all the stored value on their old cards, because if the implementation goes well, we anticipate replacing the old machines with new copiers, accepting only Octopus cards, during the Summer of 2005.

Other equipment, such as printers and microform reader/printers, still require the value-added cards for payment. During the coming year, library staff will be sourcing equipment that is compatible with Octopus, in the expectation of phasing out the use of the value-added cards altogether.

COLLECTION SPOTLIGHT: Wiley Electronic Reference Collection

Subject to successful price negotiation, academic libraries participating in the JULAC-Wiley consortium, including HKUST Library, will soon have unlimited access to 40 major reference works published by Wiley Interscience. A wide range of subject areas such as chemistry, physics, life science, computer science, electronic engineering, industrial engineering, business, psychology and essential core reference materials are included in this comprehensive reference package. To maximize the use of financial resources, details are being ironed out with Wiley to allow individual libraries to cancel certain duplicate journals among the JULAC libraries so that money can be freed up for the acquisition of this product.

Briefly, it contains over ten Chemistry titles, including the well-known *Kirk-Othmer Encyclopedia of Chemical Technology* and *Ullmann's Encyclopedia of Industrial Chemistry*. It also includes five titles in life science - in particular *Encyclopedia of Molecular Biology* and *Encyclopedia of Molecular Medicine* covering all aspects of

medicine and biology at the molecular level. These works should provide researchers a broad spectrum of information in genetics, biochemistry and molecular biology. Two works in psychology are included; with *Handbook of psychology* being an electronic version of the 12-volume set that covers every aspect of psychology including biological, experimental, personality and social, industrial and organizational. *Express Exec* is an invaluable work for business containing an up-to-date resource of key aspects of global business practices in twelve modules. Other general reference works include the *Internet Encyclopedia*, *Patty's industrial hygiene* and *Occupational Toxicants and MAK values*.

The electronic package will offer our users dynamic updating of contents and powerful search engines, along with extensive cross-searching, linking and referencing to all the eMRW, pertinent websites and over 270 subscribed Wiley journals.

INTERNET: Finding Information in Chinese / 搜索互聯網中文資料

近年來，各大搜索引擎在搜尋中文資料方面的能力都有了可喜的進步，加上統一碼（Unicode）的廣泛應用，查尋中文網站和網頁已經比數年前簡單直接得多了。

雅虎中文（chinese.yahoo.com）的分類目錄收錄了眾多的中文網站，由編輯人員歸類整理而成，讀者依主題瀏覽，便能找到相關網站。例如，你要找一個漢英辭典，可在目錄中的“參考資料”下，挑選“字典與辭典”，這個欄目裡便有不少網站供選擇，包括《林語堂當代漢英詞典》等高質素的電子資源。

如果你有明確的主題，或是要找特定的網頁，你可以利用搜尋功能，直接鍵入關鍵詞，雅虎會先列出在分類目錄中符合條件的類目，再列出搜索引擎資料庫找出的結果；可是，雅虎的強項畢竟是提供分類目錄，它的搜索功能還有待改善，較明顯的不足是中文字碼的轉換：雅虎中文的搜尋欄位旁有三個搜索選擇，分別是“中國網站”、“香港”和“台灣”，但若你在搜尋欄位內輸入關鍵詞，然後按“中國網站”，卻只找出全不相干的符號，這是因為雅虎中文是一個Big5網站，而雅虎中國的搜尋器卻用GB碼；要用雅虎找國內的網頁，最好直接從雅虎中國（cn.yahoo.com）入手，這可免卻字碼造成的混亂，並請你留意，用簡體字找國內網頁效果往往較佳。順帶一提，雅虎也有香港（hk.yahoo.com）和台灣（tw.yahoo.com）版本，以迎合各地區不同的話題、興趣、用語和網民習慣。

百度搜索引擎（www.baidu.com）是一個專為中文而設計的搜索工具，用來搜尋國內網頁尤為適合。例如在百度搜索“北京奧運”，結果中的第一、二條就是北京奧運組織委員會的正式網頁。百度支持Big5和GB編碼，能自動轉換繁簡體，甚至接受漢語拼音代替中文字輸入，例如：用“nongcun renkou”為關鍵詞，搜尋結果中有這樣的提示：“您要找的是不是：農村人口”，點擊這個連結，百度便自動做一個以“農村人口”為關鍵詞的檢索；要留意的是，若果關鍵字串較長，用拼音的效果則未如理想。

在各地都很流行的Google，是很多讀者查找英文資料的首選，但其實它找中文資料的能力絕對不容忽視。雖然Google的資料庫是世界性及多語種的，但只要以中文字檢索，不需特別的設定，一般都能找到相關的網頁；假設你用“君子蘭”來搜索，在中文的條目中也夾雜了不少日文網頁，這是因為日文中“君子蘭”也同樣是這三個漢字；要把檢索限定在中文網頁，一個很方便的做法是用香港版本的Google（www.google.com.hk），在搜尋欄下選擇“所有中文網頁”，便可以同時查尋繁簡體，若你只要找繁體或簡體，在Google“進階搜尋”（Advanced Search）作設定即可。

System Update: Personalization in the Library Catalog

During the Summer, the Library catalog has been enhanced with the addition of a set of personalization options. From the main menu, select "Login to My record" and enter your name and Library barcode.

This new screen provides more details of your record - with a better layout of what you

have checked out, your hold requests, and what items are waiting to be picked up.

What is really new are the abilities to remain logged in throughout your session, and the ability to save searches for future reuse and to have the Catalog use those searches to send you an e-mail telling you about recently received items that match!

Session Login: By performing a search from your record screen, you will see 2 new buttons in the catalog - "Logout" and "My Record" - and a message that "You are logged in as <your name>". The advantage of this is that you will not have to keep entering your name and barcode for any item requests, or to view your record. You can return to your record at any time by using the "My Record" button. Just remember to close the browser or to use the "Logout" button before you leave the computer - especially in the Library.

Preferred Searches: Once you are logged into the catalog, every search results screen will have a new button called "Save" next to the "Search" button. By clicking on the "Save" button, your current search strategy will be saved to your record. Unfortunately, after you click it the catalog does not give you any feedback that it worked, but if you then use the "My Record" button and follow the "Preferred Searches" link at the bottom of your record page you will see something like this:

Preferred Searches			
Mark for Remove	Mark for Email	TITLE	Search
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	tpollution and s:china	Search

If you want the catalog to automatically e-mail you if the Library receives a new item matching your search requests, just click on the "Mark for Email" checkbox and then on the "Update List" button - the catalog will check each Monday and will e-mail you any new results!

If you have any questions about these new features, please ask at the Reference Counter, or e-mail lbref@ust.hk

OUR WEB: New Subject Guides

The Library has created several new guides in recent months: *Bioengineering*, *Biographical Resources*, *Doing Business in China*, *Ergonomics*, *Language Dictionaries*, *Maps & Atlases*, and *Physical & Chemical Data Sources*.

Doing Business in China: It lists sources under various reference tools (e.g., directories, statistics) and topics (e.g., bureaus and ministries, law, regulations and taxation, market analysis) that might be useful to students and staff carrying out business research on China. Directories like 世界500強及其在中國的投資分布 (Reference HD2755.5 .S45 2002) provide information on the kinds of investments made in China by the top 500 global companies listed in Fortune magazine in 2001. Such information might spark business ideas for those who want to invest in China. Published by the Hong Kong Trade Development Council, the handbook *Guide to doing business in China* (Reference HF3837 .Z562 2003) offers in-depth information to assist Hong Kong companies in expanding their businesses in the mainland.

Language Dictionaries: This guide highlights general and specialized dictionaries available in the Library and on the Web. General dictionaries cover a great variety of

languages including those commonly used (Chinese, English, Japanese, Korean, French, German, Italian, and Spanish) and ones less well-known to Hong Kong users. For example, 英藏漢對照詞典 = *English-Tibetan-Chinese dictionary* (Reference PL3636 .Y55) and *the Pocket Oxford Greek dictionary: Greek-English, English-Greek* (Reference PA1139.E5 P78). Specialized dictionaries comprise abbreviations, dialects, etymology, slang, and others. Abbreviations dictionaries help answer questions like "What does HIV stands for?" Etymology dictionaries enable you to trace the origin of words. Using a dictionary of slang, you can look up informal words like Nuke (means Nuclear Weapon) which are used frequently by the CNN news service and others.

Upgraded News Clippings Online

Occasionally, you need to locate news or magazine articles related to the University. You might search WiseNews or Lexis/Nexis Academic while overlooking another essential tool: *HKUST News Clippings Online*.

This service was launched by the Library in 1999 and has grown to 23,000 records. It contains full-text articles from WiseNews back to 1998, and scanned images of Media Review clippings from late 1996-2001.

All articles in the database are University-related. They cover a wide variety of issues from research breakthroughs and awards earned by staff and students to faculty interviews. As most local media are in Chinese, so are the majority of articles in the database; but English articles are also included.

The database recently migrated to a new platform with improved functionalities. The most visible enhancement is the introduction of Featured Topics. Just select a topic and browse the articles under it. Currently, there are 13 Featured Topics, including Articles by Faculty, Awards & Honors, Deep Collaboration, Milestones & Development and Research News. These topics will be revised from time to time to reflect shifting interests.

You can still search by keywords and limit the search to the headline and/or subject field. Further limits are available by date and source. Please consult the online help: "About this Database" for more details.

INFORMATION SERVICES: ILLiad - An Enhanced ILL Interface

How many interlibrary loan requests have I made? I submitted an ILL request two days ago, what is the progress now? Can the Library tell me the citation of a paper I obtained from HKU last year?

All these questions will be answered easily with the Library's new ILL System - HKUST ILLiad, when it is rolled out this Fall. Through this system, you can view a record and progress report for each request you have submitted. You can find out whether a request has already been sent to the lending library or is still being sourced. You can also display a complete list of ILL books checked out to you, make renewal requests, and view all the articles delivered to you electronically. Everything is integrated into a single interface.

Each user will be required to register, and then you will have access to all these new features and more. To register, all you will need to do is log on to the HKUST ILLiad

registration Web page with your ITSC username and password and choose your delivery preferences.

HKUST ILLiad is an ISO-compliant system, which can communicate directly and seamlessly with other compliant systems using the ISO ILL protocol. Requests entered by patrons in the Web interface can be seen immediately by ILL staff, who can then process the requests and send them out to the lending libraries via ISO ILL. No paper and re-keying are needed, which means resources and staff time are saved, and the requests can be processed more quickly.

HKUST ILLiad will be available in the coming semester. An announcement will be made when it is ready to be released.

MEDIA: Longer Loan Periods

For the first time in over a decade, the loan rules in Media Resources have changed. In the past, Library users were limited to only five items, and feature films and television series could only be kept for three days. These rules were created before Tseung Kwan O and Diamond Hill became easily accessible places for entertainment and shopping; when public transportation was not as convenient; and when the Media Collection was smaller. In those days, one of the few sources for media relaxation for students and staff was HKUST's collection. Recognizing that times and circumstances have changed, we decided to broaden and simplify the Media loan rules.

Library users may now check out double the number of items: ten at a time. The rules have been simplified as well: feature films and television series will circulate for the same amount of time as other items: 1 week.

Note: This is an archival version - information and links will not be updated.

revised 26 August 2004

© HKUST Library